



RESOURCES

SUGGESTED LITERATURE FOR THE ELEMENTARY CLASSROOM

Coming to America

Books that Compare and Contrast Cultures

Books that Teach about Other Cultures through Stories and Celebrations

Multicultural Poetry Collections

Books That Deal With Struggles and Differences



Coming to America

- ❖ Annuska's Voyage, Edith Tarbescu (Russian)
- ❖ The Butterfly Seeds, Mary Watson (European)
- ❖ Dia's Story Cloth: The Hmong People's Journey to Freedom, Dia Cha
- ❖ Grandfather's Journey, Allan Say
- ❖ How Many Days to America? Eve Bunting
- ❖ Journey to Ellis Island- How My Father Came to America, Carol Bierman (European)
- ❖ The Lotus Seed, Sherry Garland (Vietnamese)
- ❖ My Freedom Trip- A Child's Escape from North Korea, Frances & Ginger Park
- ❖ One More Border, William Kaplan (Russian)
- ❖ Painted Words, Aiki
- ❖ Peacebound Trains, Haemi Balgassi (Korean)
- ❖ A Piece of Home, Sonia Levitin (European)
- ❖ Silence in the Mountains, Liz Rosenberg (Lebanese)
- ❖ A Very Important Day, Maggie Rugg Herold (European)
- ❖ When This World was New, D.H. Figueredo (Hispanic)

Books That Compare and Contrast Cultures

- ❖ All in a Day, Mitsumasa Anno
- ❖ All the Colors of the Earth, Sheila Hamanaka
- ❖ All the Colors We Are, Katie Kissinger
- ❖ A My Name is Alice, Jane Bayer
- ❖ Around the World- Who's Been Here? Mary Lankford
- ❖ Birthdays- Celebrating Life Around the World, Eve Feldman
- ❖ Bread, Bread, Bread, Ann Morris
- ❖ Celebrations, UNICEF
- ❖ Children Just Like Me, B. & A. Kindersley
- ❖ A Country Far Away, Nigel Gray
- ❖ Different Just Like Me, Lori Mitchell
- ❖ Dominoes Around the World, Mary Lankford
- ❖ Everybody Cooks Rice, Norah Dooley
- ❖ Families, Ann Morris
- ❖ Hats Off to Hair, Virginia Kroll
- ❖ Here Are My Hands, Bill Martin Jr.
- ❖ Hopscotch Around the World, Mary Lankford
- ❖ How to Make Apple Pie and See the World, Marjorie Priceman
- ❖ Jamaica Sandwich, Brian Cleary



- ❖ Let the Games Begin, Maya Ajmera
- ❖ Market, Ted Lewin
- ❖ My House Has Stars, Megan McDonald
- ❖ Play, Ann Morris
- ❖ Potluck, Anne Shelby
- ❖ Somewhere in the World Right Now, Stacey Schuett
- ❖ Talking Walls, Margy Burns Knight
- ❖ Talking Walls the Stories Continue, Margy Burns Knight
- ❖ This is My House, Arthur Dorros
- ❖ This is the Way We Go to School, Edith Baer
- ❖ Those Building Men, Angela Johnson
- ❖ Throw Your Tooth on the Roof- Tooth Traditions from Around the World, Selby Beeler
- ❖ To Be a Kid, Maya Ajmera
- ❖ We Are a Rainbow, Nancy Maria Grande Tabor
- ❖ Welcoming Babies, Margy Burns Knight
- ❖ We're All Special, Arlene Maguire
- ❖ What's Your Name- from Ariel to Zoe, Eve Sanders
- ❖ What Time is it Around the World? Hans Baumann
- ❖ Whoever You Are, Mem Fox
- ❖ The World Turns Round and Round, Nicki Weiss

Books That Teach About Other Cultures Through Stories and Celebrations

- ❖ Abuela, Arthur Dorros
- ❖ Angel Child, Dragon Child, Maria Surat
- ❖ Baba Yaga and Vasilisa the Brave, Marianna Mayer
- ❖ Babushka's Doll, Patricia Polacco
- ❖ Beatrice's Goat, Page McBrier
- ❖ The Bracelet, Yoshiko Uchida
- ❖ Bringing the Rain to Kapiti Plain, Verna Aardema
- ❖ Caravan, Lawrence McKay Jr.
- ❖ Chicken Sunday, Patricia Polacco
- ❖ Cinco de Mayo, Janet Riehecky
- ❖ The Chinese Mirror, Mirra Ginsburg
- ❖ Chinese New Year's Dragon, Rachel Sing
- ❖ Coolies, Chris Soentpiet & Yin
- ❖ Dara's Cambodian New Year, Sothea Chiemruom
- ❖ The Distant Talking Drum, Isaac Olaleye
- ❖ The Dream Stair, Betsy James
- ❖ The Egyptian Cinderella, Shirley Climo
- ❖ Elizabeti's Doll, Stephanie Stuve-Bodeen
- ❖ A Gift for Abuelita- Celebrating the Day of the Dead, Nancy Luenn
- ❖ The Golden Sandel, Rebecca Hickox
- ❖ Fiesta, Ginger Foglesong Guy
- ❖ The Gold Coin, Alma Flor Ada
- ❖ The Golden Slipper, Darrell Lum
- ❖ Golden Tales: Myths and Legends from Latin America, Lulu Delacre



RESOURCES

- ❖ Grandfather Tang's Story, Ann Tompert
- ❖ In My Family/En Mi Familia, Carmen Lomas Garza
- ❖ Juneteenth Jamboree, Carole Boston Weatherford
- ❖ Kente Colors, Debbi Chocolate
- ❖ Korean Cinderella, Shirley Climo
- ❖ Lion Dancer: Ernie Wong's Chinese New Year, Kate Waters
- ❖ Lon Po Po, Ed Young
- ❖ One Hundred is a Family, Pam Munoz Ryan
- ❖ The Piñata Maker, George Ancona
- ❖ Radio Man/Don Radio, Arthur Dorros
- ❖ Ramadan, Suhaib Hamid Ghazi
- ❖ Ravi's Divali Surprise, Anisha Kacker
- ❖ Rio Grande Stories, Carolyn Meyer
- ❖ Sky Legends of Vietnam, Lynette Dyer Vuong
- ❖ The Spider Cloth, Margaret Musgrove
- ❖ The Three Muslim Festivals, Aminah Ibrahim Ali
- ❖ Too Many Tamales, Gary Soto
- ❖ Under the Sunday Tree, Eloise Greenfield
- ❖ Yeh-Shen, Ai-ling Louie

Multicultural Poetry Collections

- ❖ Cool Melons Turn to Frogs, Matthew Gollub (Japanese haiku)
- ❖ De Colores and Other Latin -American Folk Songs for Children, José Luis Orozco
- ❖ Families- Poems Celebrating the African American Experience, Dorothy Strickland
- ❖ Festival in My Heart: Poems by Japanese Children, Bruno Nagasaki
- ❖ From the Bellybutton of the Moon, Francisco Alarcon (Hispanic, bilingual)
- ❖ I Dream of Peace: Images of War by Children of Former Yugoslavia, UNICEF
- ❖ In My Daddy's Arms I Am Tall, Javaka Steptoe
- ❖ Laughing Tomatoes, Francisco Alarcon (Hispanic, bilingual)
- ❖ Love to Mama, Pat Mora
- ❖ Off to the Sweet Shores of Africa, Uzo Unobagha
- ❖ Palm of My Heart: Poetry by African American Children, Davida Adedjouma
- ❖ Quiet Storm: Voices of Young Black Poets, Lydia Omlola Okutoro
- ❖ My Song is Beautiful, Mary Ann Hoberman
- ❖ This Same World: A Collection of Poems from Around the World, Naomi Shihab Nye
- ❖ Street Rhymes Around the World, Jane Yolen
- ❖ Under the Sunday Tree, Eloise Greenfield (African)

Books That Deal With Struggles and Differences

- ❖ Bein' With You this Way, Lisa W. Nikola
- ❖ Child of the Owl (novel), Laurence Yep
- ❖ The Cow That Went Oink, Bernard Most
- ❖ Eggbert the Slightly Cracked Egg, Tom Ross
- ❖ Elmer, David McKee
- ❖ Faraway Home, Jane Kurtz
- ❖ For Pete's Sake, Ellen Stoll Walsh
- ❖ Freedom Summer, Deborah Wiles



RESOURCES

- ❖ Get Set! Swim! Jeannine Atkins
- ❖ Going Home, Eve Bunting
- ❖ How My Parents Learned to Eat, Ida Friedman
- ❖ In the Year of the Boar and Jackie Robinson (novel), Bette Bao Lord
- ❖ It Takes a Village, Jane Cowen-Fletcher
- ❖ Journey Home, Lawrence McKay
- ❖ La Mariposa, Francisco Jimenez
- ❖ Letters from Rifka (novel), Karen Hesse
- ❖ Life Doesn't Frighten Me, Maya Angelou
- ❖ Margaret and Magarita, Lynn Reiser
- ❖ Metropolitan Cow, Tim Egan
- ❖ My Name is Marie Isabel, Alma Flor Ada
- ❖ My Two Grandmothers, Effin Older
- ❖ Night Golf, William Miller
- ❖ The Other Side, Jacqueline Woodson
- ❖ Pink and Say, Patricia Polacco
- ❖ Quiet Storm, Voices of Young Black Poets, Lydia Omolola Okutoro
- ❖ The Rainbow Tulip, Pat Mora
- ❖ Shadow of a Bull (novel), Maia Wojciechowska
- ❖ Sister Anne's Hands, Marybeth Lorbiecki
- ❖ So Far from the Sea, Eve Bunting
- ❖ Stellanuna, Janel Cannon
- ❖ Tacky the Penguin, Helen Lester
- ❖ Teammates, Peter Golenbock
- ❖ Tea With Milk, Allan Say
- ❖ Who Belongs Here? Margy Burns Knight



ELL PERSONNEL

For inquiries regarding ELL staff, please
see the District website at
<http://www.boiseschools.org/ell/staff.html>



INTERNET SITES

The views expressed in any link do not necessarily reflect the policy or viewpoint of the Boise School District, nor does the mention of a particular organization, product or service imply endorsement.

[The English Language Learner Knowledge Base](#)

The English Language Learner KnowledgeBase is an online resource supporting education professionals. It is organized around seven elements that assist in developing and maintaining school and district wide programs.

<http://www.helpforschools.com/ELLKBase/index.shtml>

[Dave's ESL CAFE](#)

Find ESL resources and activities

<http://www.pacificnet.net/~sperling/eslcafe.html>

[Grammar Safari](#)

Activities to improve grammar skills

<http://www.iei.uiuc.edu/web/pages/grammarsafari.html>

[Linguistic Funland](#)

Find resources for language teachers and learning linguistics, study, and other miscellaneous resources at Linguistic Funland <http://www.linguistic-funland.com/>

[Center for Multilingual/Multicultural Research](#)

Information and links on education issues, instructional resources, lesson plans, and curriculum and accountability for ELLs.

<http://www-bcf.usc.edu/~cmmr/BEResources.html>

[Teachers of English to Speakers of Other Languages \(TESOL\)](#)

TESOL's professional organization offers an exhaustive array of teaching and professional resources <http://www.tesol.org/>

[Women of NASA](#)

Chat on-line in Spanish or English with the Women of NASA and explore careers for young women in math, science and technology <http://quest.arc.nasa.gov/women/intro.html>

[The Virtual CALL Library](#)

Download ESL software.

<http://www.sussex.ac.uk/langc/CALL.html>

[United Nations Cyber School Bus](#)

Classroom activities on global issues

<http://www.un.org/Pubs/CyberSchoolBus/>

[Cutting Edge](#)

Be on the Cutting Edge in Interactive CAL Exercises and language activities

<http://www-writing.berkeley.edu/chorus/call/cuttingedge.html>

[Center for Applied Linguistics \(CAL\)](#)

Information on teaching and learning languages, and culture. The Center for Research on Education, Diversity and Excellence (CREDE) is also linked here. <http://www.cal.org/>

[National Clearinghouse for English Language Acquisition \(NCELA\)](#)

NCELA provides guidance on designing, implementing and evaluating programs for ELL students.

<http://www.ncela.gwu.edu/>



[The Language Museum](#)

The Language Museum is a linguistic website which offers the samples of 2000 languages in the world. Every sample includes 4 parts: (1) a sample image, (2) an English translation, (3) the speaking countries and populations, (4) the language's family and branch.

<http://www.language-museum.com/about.htm#description>

[The World Factbook](#)

This site is updated frequently and offers extensive information on any country in the world including maps, flags, and more.

<http://www.cia.gov/cia/publications/factbook/index.html>

[Northwest Regional Educational Laboratory \(NWREL\)](#)

Focuses on educational and technical assistance for the Northwest in a variety of areas. <http://www.nwrel.org/>

[TESL/TEFL/TESOL/ESL/EFL/ESOL Links.](#)

This site has over 4,546 registered links of interest to teachers and students of English as a second language.

<http://iteslj.org/links/>

[Office of English Language Acquisition, Language Enhancement, and Academic Achievement for Limited English Proficient Students \(OELA\)](#)

Established in 1974 by Congress, OELA helps school districts meet their responsibility to provide equal educational opportunity to ELL children.

<http://www.ed.gov/offices/OBEMLA/>

[Recursos en Español Paraprofessional familias, cuidadores y miembros de la comunidad \(Resources in Spanish\)](#)

Resources for families care providers and members of the community. (In Spanish)

Paraprofessional familias, cuidadores y miembros de la comunidad.

<http://www.ncela.gwu.edu/library/espanol.htm>

[Información sobre el departamento de educación de los Estados Unidos](#)

Frequently asked questions about education and other resources from the U.S.D.E. (In Spanish)





Preguntas y respuestas frecuentes sobre educación y otros recursos presentado por el U.S.D.E. (En español)

<http://www.ed.gov/offices/OIIA/spanishresources/>



INTERNATIONAL CALENDAR

The calendar represents only a few of the holidays for the majority of our ELL students. For more detailed calendars, log on to any of the following sites:

-  <http://www.kidlink.org/KIDPROJ/MCC/>
-  <http://www.earthcalendar.net/>
-  <http://oregonstate.edu/admin/multicultural/2003cal/newIndex.html>
-  <http://www.4children.org/news/103mc.htm>




August

-  5th - Independence Day, Croatia



September

-  16th - Independence Day, Mexico

October

-  15th - Independence Day; Herzegovina




November

-  28th - Liberation Day; Albania
-  30th - Beginning of Ramadan (month of fasting), Muslim

December

-  25th - Christmas; Croatia, Albania, Mexico, Sudan



January

-  1st - Independence Day, Sudan
-  8th - End of Ramadan (month of fasting), Muslim
-  27th - Vietnam Day, Vietnam

February

-  5th - Tet, Vietnam

March

-  1st - National Independence Day, Bosnia Herzegovina
-  17th - Eid, Id al-Adha, Islam



April

-  30th - Liberation Day, Vietnam

May

-  5th - Battle of Puebla, Mexico

June

-  25th - Independence Day, Croatia
-  30th - Revolution Day, Sudan

